

Eichsfelder Tageblatt

CHEFREDAKTION
Chefredakteur: Ferik Schenker

LOKALES
Britta Eichner-Ramm

SPORT
Andreas Fuhrmann

WIRTSCHAFT
Mark Bambej

NEWSDESK
Marie-Luise Rudolph
Katharina Klocke (Stellv.)

ONLINE
Nadine Eckermann

Das Tageblatt erscheint in Zusammenarbeit mit dem Redaktionsnetzwerk Deutschland
Chefredakteur: Marco Fenske
stv. Chefredakteur: Eva Quadbeck
Mitglieder der Redaktion:
Dany Schröder, Christoph Maier
Nachrichtensachbearbeiter: dpa, afp, rtr, epd
30559 Hannover, August-Madsack-Str. 1

ANZEIGENLEITUNG
Lars Barnstorf (verantwortl.)

VERLAG, REDAKTION UND DRUCK
Göttinger Tageblatt GmbH & Co. KG
Briefanschrift: 37070 Göttingen
Hausanschrift: Wiesenstraße 1, 37073 Göttingen

Geschäftsstelle: Marktstraße 9, 37115 Duderstadt,
Telefon Redaktions: (05527) 9 49 97 10;
Telefax: (05527) 9 49 97 11.
Anzeigen und Vertrieb: 9 49 97 70,
Telefax: 9 49 97 76.
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9 - 15 Uhr,
Donnerstag von 9 - 18 Uhr.

TELEFON
Verlag und Redaktion (0551) 9011
Telefonische Anzeigenannahme (0800) 1234-405
OSC-Hotline (0800) 1234-416
Vertriebservice (0800) 1234-301

TELEFAX
Redaktion (0551) 901-720
Vertrieb (0551) 901-309
Anzeigen (0551) 901-291

DRUCK
Druckzentrum Niedersachsen,
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

ONLINE
eichsfelder-tageblatt.de

FACEBOOK
facebook.com/eichsfeldertageblatt

Monatlicher Bezugspreis bei Lieferung durch Zusteller für die gedruckte Zeitung 41,90 Euro (einschl. Zustellkosten und derzeit gültiger Mehrwertsteuer) oder durch die Post 45,10 Euro (einschl. Portoanteil und derzeit gültiger Mehrwertsteuer), als E-Paper 30,90 Euro (einschl. derzeit gültiger Mehrwertsteuer). Zusätzlicher monatlicher Bezugspreis für das E-Paper 3,00 Euro (einschl. derzeit gültiger Mehrwertsteuer). Für Kündigungen von Abonnements gilt eine Frist von 6 Wochen zum Quartalsende. Im Fall höherer Gewalt und bei Störungen des Arbeitsfriedens kein Entschädigungsanspruch. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte, Bilder und Bücher wird keine Gewähr übernommen. Rücksendungen nur wenn Rückporto beigelegt ist.

Alle Rechte vorbehalten. Die Zeitung ist in all ihren Teilen urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch den Verlag darf diese Zeitung oder alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen weder vervielfältigt noch verbreitet werden. Dies gilt ebenso für die Aufnahme in elektronische Datenbanksysteme und die Vervielfältigung auf CDROM.

Erfüllungsort und Gerichtsstand Hannover.
Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 14 vom 1. Januar 2021.

Sparkasse Duderstadt kommt gut durch die Corona-Krise

Kreditinstitut stellt Bilanz vor / Jahresgewinn 2020 liegt bei 900 000 Euro

Von Tobias Christ

Duderstadt. Die Sparkasse Duderstadt ist gut durch das erste Corona-Jahr gekommen. Das teilte der Vorstandsvorsitzende des Sparkassenzweckverbands, Uwe Hacke, während der Versammlung am Dienstagabend mit. Die Versammlung wurde nicht in der Sparkasse, sondern in den neuen Räumen des DRK in Duderstadt abgehalten – und die Anwesenden durften sich bei einer Führung gleich einen Überblick über die neue Stätte der ehrenamtlichen Helfer verschaffen.

Die Sparkasse erwirtschaftete im vergangenen Jahr 900 000 Euro, dieser Jahresüberschuss wird in der Bilanz ausgewiesen. In 2019 hatte der Bilanzgewinn noch bei 800 000 Euro gelegen. Das Corona-Jahr sei sehr herausfordernd gewesen, dennoch sei die Leistungsfähigkeit der Sparkasse zu keiner Zeit eingeschränkt gewesen, betonte Hacke. Es seien ganz neue Fragen von Firmen und Privatkunden aufgetaucht, die zu teils hochemotionalen Gesprächen geführt hätten. Das sei verständlich, meinte der Vorstandsvorsitzende, denn „es standen schließlich Existenzen auf dem Spiel“.

Bestes Aktienjahr in der Geschichte der Bank

Einen großen Zuwachs hat das Kreditgeschäft der Bank erfahren. Das Volumen ist von 482 auf 501 Millionen Euro gestiegen. Und auch der



Uwe Hacke (links) und Markus Teichert stellen die Geschäftszahlen der Sparkasse Duderstadt für das Jahr 2020 vor.

FOTO: TOBIAS CHRIST

Einlagenbestand der Kunden hat zugenommen: von 577 Millionen Euro im Jahr 2019 auf 620 Millionen. Außerdem seien 9 Millionen Euro an Corona-Hilfen ausgezahlt worden. Und: Trotz Corona habe man keine Kreditausfälle zu verzeichnen, es habe keine Insolvenzen größerer Betriebe oder Geschäfte gegeben. „Das finden wir äußerst bemerkenswert“, sagte Hacke. Zudem habe die Bank das beste Wertpapierjahr in ihrer Geschichte hinter sich: Das Aktiengeschäft habe um 20 Prozent zugenommen. „Man kann die Erträge dadurch steigern, dass man Risiken einget“, brachte Hacke es



Wir sind alle erleichtert, dass die Geschäftszahlen so gut sind.

Edeltraud Wucherpfennig,
Vorsitzende des
Sparkassenzweckverbandes

auf den Punkt. Aber: „Wir sind im Wertpapiergeschäft vorsichtig, denn mit fremdes Geld spekuliert man nicht.“ Die Kunden wüssten die gute Beratung also zu schätzen.

„Wir sind alle erleichtert, dass die Geschäftszahlen so gut sind“, betonte Edeltraud Wucherpfennig, die Vorsitzende des Sparkassenzweckverbandes. Denn ein gutes Jahresergebnis sei Grundlage für eine Sparkasse, die in der Region gut wirtschaftet. Es gebe derzeit „keine erhöhte Risikolage“, fügte Hacke hinzu. Das sei eine Bestätigung der guten Arbeit des Teams. Den Part, die Geschäftszahlen in den Kontext

zu den insgesamt 39 Sparkassen in Niedersachsen zu setzen, übernahm Vorstandsmitglied Markus Teichert. So liege die Sparkasse Duderstadt beim Zinsergebnis auf Platz sechs, dafür aber beim Verwaltungsaufwand nur auf Rang 31. Das liege zum einen an der Größe der Bank mit ihren 141 Angestellten, zum anderen spielten hier die Corona-Sonderzahlung für die Mitarbeiter und der Austausch des Teppichs in der Filiale mit hinein.

Stolz könne man auf das Bewertungsergebnis im Kreditgeschäft sein, dort rangiert die Duderstädter Sparkasse auf Platz vier. Und auch das Betriebsergebnis liege über dem Schnitt der niedersächsischen Sparkassen – Rang zehn. „Damit sind wir im Verhältnis zu dem, was im Vorjahr so alles passiert ist, sehr zufrieden“, so Teichert.

Spenden statt 175-Jahr-Feier

In diesem Jahr wird die Duderstädter Sparkasse 175 Jahre alt. „Das coronakonform zu feiern, ist nicht ganz einfach“, meinte Hacke. Deshalb habe sich die Sparkasse entschieden, auf ein großes Fest zu verzichten und den 31 Orten im Geschäftsgebiet etwas zurückzugeben. So erhalte jeder Ort zweimal 1750 Euro – einmal darf der jeweilige Bürgermeister darüber verfügen, die zweite Spende geht an einen örtlichen Verein. Die Spenden würden derzeit nach und nach übergeben, so Hacke.



– Anzeigensonderveröffentlichung –

Unbeständiges Wetter? Kein Thema!

Auch in diesem Sommer richtig Spaß haben: In der Region befinden sich tolle Vergnügungsorte

NEON GOLF
Schwarzlicht-Minigolf Göttingen

• Wetter-unabhängig (indoor & klimatisiert)
• mit umfassendem Hygienekonzept
• Angebot für Groß und Klein

Taucht ab ins Schwarzlicht-Abenteuer!

Zu den Tickets:

Aktionstickets online kaufen oder mit diesem Coupon **ÜBER 30% SPAREN:**
9,70 € pro Kind und 11,70 € pro Erwachsenem
inkl. Slush-Eis, kalter Fritze oder Bier
bit.ly/ng-sommer21, mehrfach gültig Mo-Do & So vom 22.07.-01.09.2021, inkl. Hygieneumlage

Besteht die dunklen Räume in der verbotenen Abteilung...
...oder entkommt aus dem verfluchten Wrack der Black Pearl!

Abenteuer und Rätselspaß – spare 20% in den Sommerferien!

MISSION
Room Escape

Die verbotene Abteilung
www.mission-room-escape.de, 20% Rabatt bei Onlinezahlung mit dem Code: 20G12021, mehrfach einlösbar, gültig in den nds. Sommerferien

Der Fluch der Black Pearl

LASER SPORTS
SOMMER LASERTAG FERIENFLAT

Mo-Fr & So 10-15 Uhr & Mo-Do 15-20 Uhr in den nds. Sommerferien

Aktionsticket vorab online kaufen oder mit diesem Coupon **5 € PRO PERSON SPAREN:**
5 Stunden Lasertag für nur 15,70 €!

Zu den Tickets:

bit.ly/l/s-sommer21, mehrfach einlösbar in den nds. Sommerferien 2021, inkl. Hygieneumlage

5 STUNDEN LASERTAG FÜR NUR 20,70 €

Wann wird's mal wieder richtig Sommer? Das fragte sich 1975 in seinem gleichnamigen Schlager-Hit schon der Sänger und Schauspieler Rudi Carrell. Seitdem sind zwar über 40 Jahre vergangen, doch die Frage erscheint aktueller denn je. Denn der Sommer 2021 bietet dieser Tage zwischen plötzlichen Hitzerekorden und starken Regenfällen vor allem eines: unbeständiges Wetter!

Auch viele Niedersachsen werden vom kritischen Blick aus dem Fenster momentan oft enttäuscht und müssen mitunter die Pläne vom sonnigen Grillnachmittag kurzfristig umdisponieren, da dieser buchstäblich ins Wasser zu fallen droht. Eine schöne Fahrradtour entlang der idyllischsten Routen oder ein Tag im Schwimmbad machen ebenfalls nicht wirklich Spaß, wenn unerwartete Wolken aufziehen und sich die Temperaturen rapide abkühlen.

So stellt man sich auch in Göttingen und dessen Umkreis in diesem Jahr nicht nur die berechtigte Frage, wann es mal wieder richtig Sommer wird, sondern fragt sich vor allem auch, was kann man ange-

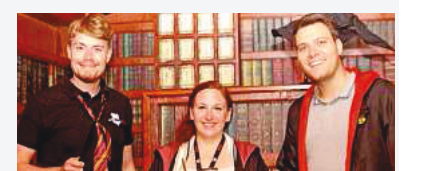
sichts der wechselhaften Wetterverhältnisse in der Freizeit unternehmen? Dass sich der Sommer bisher größtenteils von seiner regnerischen Seite gezeigt hat und aktuell wieder Sonnenschein vorhergesagt wird, irritiert zwar sehr, bedeutet aber keinesfalls verunsichert zu Hause bleiben zu müssen. Denn entgegen aller wechselhafter Aussichten gibt es auch für diesen Sommer eine gute und verlässliche Nachricht:

Unsere Region bietet für Groß und Klein trotzdem zahlreiche Möglichkeiten, um so richtig Spaß zu haben!

Erlebniswelt für Familien und Feiern

LaserSports bietet Lasertag, Mission Room Escape & Neon Golf

Im Göttinger Westen befindet sich eine spektakuläre Erlebniswelt, die für jeden den passenden Freizeitpaß von höchster Qualität bereithält: Bei LaserSports in der Willi-Eichler-Str. 1 kommen Jung und Alt in drei klimatisierten Attraktionsbereichen nicht nur sportlich, sondern auch mental und visuell auf ihre Kosten. So stehen beim angesagten Lasertag, das seit der Ausstrahlung des amerikanischen Serienhits „How I Met Your Mother“ auch in Deutschland Erfolgsgeschichte schreibt, jede Menge Action und Nervenkitzel im Fokus. Auf 1500 Quadratmetern kann mit dem modernsten erhältlichen Lasertag-System über mehrere Runden eine Räuber und Gendarm-Jagd inklusive High-Tech Phasern und Sensorwesten gespielt werden. Hier kommt es auf Reaktionsfähigkeit und Taktik an. Letztere ist im Erlebniscenter aber auch beim Lösen spannender Aufgaben in drei Escape Rooms gefordert. In den Räumen „Der Fluch der Black Pearl“, „Die verbotene Abteilung“ und „Das Experiment des Dr. Romanov“ wird gemeinsam mit berechtigten Piraten, einem besonderen Mitglied einer Schule für Hexerei und Zauberei und schockierenden



Freuen sich auf abenteuerlustige Besucher: (v.li.) Christian Nolte (Standortleitung LaserSports Göttingen), Co-Standortleitung Sabrina Genschow und Geschäftsführer Alexander Hildebrand. SCHULZ

Horrorgestalten in drei unterschiedliche Themenwelten eingetaucht. Trotz der Vielseitigkeit der Rätsel haben die drei Live Escape Games eines gemeinsam: Bei originalgetreuer Kulisse garantieren die jeweiligen Spielleiter authentischen Ratespaß der Extraklasse! Den versprechen vor allem die begleitende Betreuung und deren entsprechende Kostümierung.

Drei weitere künstlerisch gestaltete Themenräume empfangen alle Minigolf-Fans zum sensationellen Neon-Golf mit Schwarzlicht und Spezialbrille. In einer fluoreszierenden Unterwasser- oder Dschungelwelt und im Weltraum warten insgesamt 18 Bahnen, darunter bekannte, aber auch neu entwickelte Parcours. Also hin zu LaserSports und mit den nebenstehenden Coupons viele besondere Specials sichern!